

دکتر محمد نقی زاده

«جهل اکثر معاصران ما نسبت به آنچه دارای خصیصه‌ای واقعاً سنتی است، چندان است که در استفاده نایه‌جا از مفهوم سنت جای تعجب نیست، اما در عین حال تاگزیریه این مطلب نیز باید اذعان کرد که سوء تعبیرها و استباط‌های نادرست و غیرعملی به خوبی به بعضی «نقشه‌ها» کمک می‌کنند که در مورد ارتباط رواج فراینده آن‌ها با یکی از «تلقیباتی» که بر روحیه جدید سلط و اصولاً همواره به تخریب سنت راستین گرایش دارند، تردید مجاز نیست.» (گتون)<sup>۱</sup>

## درآمد

همان‌گونه که از عنوان مقاله برمی‌آید، شناسایی و بیان ارتباط و تناسب آن دسته از فضاهای شهری که در دوران سنت بنای شده‌اند با طبیعت انسان مدنظر است. در این راه طبیعتاً ویژگی‌های فضاهای مدرن که در دوران تجدید بنا شده‌اند نیز مورد بحث و بررسی و مقایسه قرار خواهند گرفت. به این ترتیب ضروری به نظر می‌رسد که قبل از آغاز مباحثت اصلی، مفهوم برجسته تغایر (آن‌گونه که مدنظر مقاله است) بیان شود تا امکان مفاهمه بهتری فراهم گردد. برای «فضای شهری» که در ادبیات معماری و شهرسازی اصطلاحی متأخر است و از طریق تماس با تجارب و ترجمه مدارک غربی در زمینه معماری و شهرسازی وارد زبان و ادبیات معماري و شهرسازی معاصر فارسی شده است، تعاریف نسبتاً متنوعی را می‌توان برشمرد که در جهت تحدید بحث اجمالاً آن را فضای می‌نامیم (اعم از سرباز یا سرپوشیده) که دسترسی به آن برای عموم مردم فراهم بوده و در عین حال که از سوی عملکرده (یا عملکردهایی) احاطه شده است، در خود فضا و یا به عبارتی در میانه آن نیز فعالیت (یا فعالیتهایی) در جریان است. از میان مصادیق مختلف آن نیز تحرک اصلی بر میدان و خیابان (در مقیاس‌های مختلف) متوجه خواهد بود، و در هنگام ضرورت، از سایر فضاهای زندگی نیز به تناسب سخن خواهیم گفت.

اگر چه که (به درستی) اکثریت متفکران و حتی انسان‌های عادی، «سنت» را در مقابل «تجدد» قرار می‌دهند، اما در بسیاری موارد سهواً یا عمدتاً به معنای صحیح و حقیقی این دو مفهوم توجه نمی‌شود. برای نمونه واژه «سنت» با مفاهیمی چون کهنه‌گی، قدامت، امر منسوخ از نظر علمی، مسدرس بودن و امثالهم، و واژه «تجدد» با مفاهیمی که «نوبودن»، «تازگی»، «علمی بودن» و «از روآمد بودن» را القا می‌نمایند، خلط شده و شنونده (و خواننده) را به اشتباه می‌اندازند. در واقع سی توجهی به معانی اصلی واژه‌های Tradition و Modernity که

که مراد از سنت به هیچ وجه مفاهیم و موضوعات کهنه و مندرس و قدیمی و صرفاً تاریخی نیست، بلکه مقصود هر آن چیزی است که واحد معنویتی بوده و به تعبیر متفکران متأله ریشه در آسمان دارد. از جانب دیگر، مقصود از مدرن نیز «نو» نبوده و به اشیا و مفاهیم اشاره دارند که در واقع در مقابل با سنت (به معنایی که گفتیم) بوده، چشم از آسمان بر تأثیره و بر زمین و زندگی دنیایی و عقل حساب‌گر متمنکر است. مضافاً این که «نو» نیز اشاره به شناخت و بیان و معرفی و تجسم تازه اصول و مبانی ثابت و لایتینگ دارد. به این ترتیب، نه «سنت‌گرایی» مترادف با کهنه‌پرستی است و نه «نوگرایی» مترادف با تجدد است، بلکه «سنت‌گرایی» به معنای گرایش به اصول و مبانی ثابت و لایتینگ جهانی است که عالم و هر فعل آدمی را واحد معنویتی می‌انگارد و «نوگرایی» تمایل به کشف نوین معتنی و ارائه تفاسیر جدید آن اصول و مبانی ثابت بوده و به هیچ وجه تقابلی بین آنها وجود ندارد. در واقع همان‌گونه که تفکر سنتی بینش و جهان‌بینی خاصی است که ریشه در گرایش به معنویت دارد، «مدرنیته» (نیز) نحوه خاص نسبت بشر با عالم و آدم و مبدأ عالم و آدم است و این نحوه خاص نسبت، در علم جدید و تکنولوژی ماشینی و با پوشیده شدن امر قدسی و قرار گرفتن هنر در قلمروی زیبائشناسی و در بعضی مظاهر دیگر ظهور پیدا کرده است.<sup>۷</sup> سنت و تجدد نه تنها در مفهوم که در مصادیق نیز تفاوت‌ها و اختلافات بین‌دین با یکدیگر دارند، برای شمونه یکی دیگر از تفاوت‌های اساسی سنت با مدرنیته را در چگونگی نگرش انسان به تحصیل سعادت او می‌توان جست و جو کرد: «انسان مدرن معنقد است سعادت آن راهی است که خودش انتخاب می‌کند و از هرگونه تحمیل بیرونی آزاد است و هیچ چیز از بیرون به بشر رهنمود نمی‌دهد و سنت آن است که انسان سعادت را از خودش نمی‌تواند درک بکند؛ از بیرون باید برای او راهنمایی‌هایی بشود».<sup>۸</sup> به هر حال، تقابل تجدد و مدرنیسم با دین و سنت الهی که بر وحی و امر قدسی متمنکر است، موضوع پذیرفته شده‌ای است. این امر به حدی است که بنا به نظر رنان «کار تجدد و قتی به پایان می‌رسد که هرگونه اعتقاد به امر قدسی منسوخ شود. به نظر او صرفاً ( فقط ) علم جدید ( است که ) باید به زندگی بشر سر و سامان و سازمان بدهد».<sup>۹</sup> بدیهی است که مراد از علم جدید نیز تنها علم تجربی و Science است و نه معرفت و حکمت و دانش به معنای عام کلمه که معارف وحیانی را نیز در بر می‌گیرد. نتیجه این که در بحث حاضر اگر چه که جملگی مصادیق فضاهای سنتی فضاهای تاریخی هستند، اما این به دلیل قدیمی بودن آنها نیست، بلکه به جهت وجه معنی آنهاست که فی الواقع همچون

است از اهتمام در جست‌وجوی مفاهیم، اشیا و پدیده‌های جدید و جای‌گزین نمودن آنها به جای عناصر کهنه و قدیمی و مندرس و نامطلوب و با تکمیل و بهبود بخشیدن آن‌چه که موجود است. ناگفته پدایست که غالباً فرهنگ‌ها و جهان‌بینی‌ها و بمویه ادیان الهی، در عین حالی که خود مشوق نوگرایی هستند، محدوده‌ای برای «نو» گرایی تائل بوده و اشاعه هر «نو»‌ای را مجاز نمی‌شمارند. آن نوگرایی و نوجویی‌ای مورد عنايت است که پایه‌ای عقلی و علمی و منطقی داشته باشد و در جهت کمال به انسان کمک کند و نه این‌که تنها به صورت تئوری و نظریه‌ای غیرقابل اعتماد و استناد مطرح شود و یا این‌که صرفاً اینزاری در جهت تهییج مشتبهات مادی انسان باشد. از جانب دیگر «تجدد» با «مدرنیسم» (به طور عام) عبارت از تفکر حاکم بر جوامعی است که بر «سنت» و روش الهی سیر نکرده و تبعیت از باورهای جهان‌گرا و مادی پس از رنسانس مغرب زمین را در پیش گرفته‌اند. مفاده در معنی «مدرنیسم» نشان می‌دهد که (به عکس سنت که تداوم تاریخی و اصول ثابت جهانی Universal Principles را مدنظر دارد) مدرنیسم در بی قطع هرگونه ارتباط به ویژه ارتباط دینی و فرهنگی با گذشته است. خلاصه این‌که باید به حقایق و معانی واقعی «کهنه» و «نو» و همچنین «نوگرایی» و «سنت» و «تجدد» توجه جدی مبذول داشت، چراکه خلط مفاهیم سبب گمراحتی انسان‌ها می‌گردد. «متاسفانه اکثر آن مردم که در دوران ما نوگرایی و نوجویی را یکی از عالی‌ترین ایده‌آل‌های بشری معرفی می‌کنند، از حقیقت کهنه و نو اطلاع درستی ندارند و گمان می‌کنند که ارتکاب هر خوش‌آیندی که موجب گسیختن اصلی از اصول تشییش‌شده انسانی باشد، گرایش و جویندگی تازه‌هاست و فرار از کهنه‌ها و مرده‌ها!! فرض کنیم که گسیختن هر اصلی به وسیله اطلاع و گرایش به تازه‌ای انجام می‌گیرد، آیا بشر در مقابل آن اصول سر باد رفته اصول تازه‌تری را جانشین آنها ساخته است، یا کاری نشان نمی‌دهد؟ آن تازه‌ها که آبادی ندارند، چه نتیجه‌ای را در پیشبرد عالم انسانی به بار می‌آورد؟<sup>۱۰</sup> به این ترتیب، نکته مهم در مورد نوگرایی این است که نه مدرنیسم و تجدد ابدآ به معنای نفی نوگرایی و نوجویی در تفکر سنتی نیست، بلکه تفکر سنتی و قلمروهای مرتبط با آن (مثل هنر سنتی) در حد اعلایی از نوآوری بوده است و اصولاً «نوشدن را اساس دنیا می‌دانسته که «کل یوم هو فی شأن». (الرحمن: ۲۹)

به عنوان گزیده و نتیجه بحث اجمالی فوق می‌توان گفت که در مفهوم مورد نظر از تعابیر «سنتی» و «مدرن» نیز که در متن نوشتار به تناسب تکرار خواهند شد، می‌گوییم

مشهد: آرامش فضای شهر  
در پناه عصر معنوی و مذهبی،  
سیمای آشنای شهرستی

انسان که واجد ابعادی معنوی و مادی است، آن‌ها نیز علاوه بر کالبد فیزیکی خوبیش متضمن معنا و هویتی معنوی هستند.

کاشان: نه تنها مشهد  
که خانه‌ها نیز فضای مطلوب  
و مأتوس و انسانی داشتند

گرایش به فضاهای شهری سنتی درگذشته که تحولات و شکل‌گیری کلیه موضوعات مرتبط با حیات انسان و از جمله فضاهای شهری با تأثیر و به مرور ایام شکل می‌گرفت و به منصه ظهور می‌رسید، ارتباط انسان‌ها با تاریخ و گذشته خوبیش و بهخصوص با وجه معنوی و فرهنگی آن محفوظ و محسوس می‌ماند. اما امروز اولًا به جهت سرعت تحولات، ثانیاً به دلیل تکرار و تقلید الگوهای بیگانه و ثالثاً (و از همه مهم‌تر) به دلیل حذف و یا تضعیف وجه معنوی و فرهنگی پدیده‌ها، ارتباط انسان‌ها با تاریخ و گذشته -به ویژه وجه معنوی و فرهنگی آن‌ها از طریق ساخته‌های انسانی - به شدت تقلیل یافته است. با عنایت به اهمیت ارتباط انسان با گذشته و تاریخش که برای او و به ویژه برای هویت او نقشی حیاتی ایفا می‌نماید، گرایش به تماس با هر آن‌چه که از گذشته مانده به شدت تقویت شده است. در این‌جا نقش گذشته به عنوان یکی از مهم‌ترین عوامل هویتی جوامع، نمونه‌های زیادی قابل ذکر است که از جمله بارزترین آن‌ها در سال‌های اخیر که همگان شاهد آن بوده‌اند، نمایش زندگی و تاریخ چند هزار ساله بومیان استرالیا در مراسم افتتاحیه بازی‌های المپیک و همچنین رجوع به زندگی فینیان به عنوان اعقاب و تاریخ لبنان در مراسم افتتاحیه بازی‌های آسیایی می‌باشد، که هر دوی این کشورها (که به هر حال کشورهای جدید‌التأسیسی هستند) با استناد به آن‌ها در بی‌نمایش ریشه داشتن خوبیش در اعماق تاریخ هستند. استرالیا که کشوری جوان و با جمعیتی عمدتاً غربی است و حتی با بومیان آن سرزمین از دیرباز مشکلات عدیدهای دارد، در این موقعیت تمسک به زندگی و تاریخ بومیان را برای احراز هویت تاریخی خوبیش برمی‌گزیند.



هویت، تاریخ و گذشته و اصل خویش را یکی از اصلی‌ترین منابع هویت خویش می‌انگارد و از آن زمان که انسان مدرن ارتباط خویش را با معنا و معنویت تاریخ گستاخ و هویتش را در ماده و دنیا جست و جو نمود، موزه‌ها مأموریت احراز یا جعل هویت برای انسان را در دست گرفتند. فضای زندگی یا شهر یکی از مهم‌ترین عناصری است که در بسیاری زمینه‌ها می‌تواند ارتباط انسان با گذشته را فراهم نموده و در احراز هویت او ایقای نقش نماید. شهر نیز خود مشتمل بر اجزا و عناصر متعددی است که نوشتار حاضر بر یکی از آن‌ها (فضای شهر) متمرکز خواهد بود.

#### رابطهٔ فضا و هویت انسان

رابطهٔ «انسان» با «فضا» از نظرهای گوناگونی قابل بررسی است که در این مجال این رابطه از جهت ویژگی‌های هویتی آن‌ها مورد تجزیه و تحلیل قرار خواهد گرفت. البته پرداختن به جملگی جزئیات مرتبط با انسان، فضا و هویت و روابط مقابله‌آن‌ها بحث مستوفایی را طلب می‌نماید که با ارجاع مطالعهٔ برخی جزئیات به مراجع ذی‌ربط، رابطهٔ «این‌همانی» انسان با فضا و یا به عبارتی احساسی و نوع هویتی که از حضور در یک فضای شهری به انسان دست می‌دهد، مورد نظر خواهد بود.

انسان به تناسب ساخت‌های حیاتش و اجد مراثی از هویت است. آن‌چه توسط انسان خلق می‌شود نیز به

سالیان دوازی است که با احداث موزه‌ها و تأسیس و گسترش نهادهای میراث فرهنگی و با معرفی یادگارهای گذشگان و تاریخ (که شاید برخی از آن‌ها از نظر هنری و فنی و فرهنگی و معنوی نیز ارزشی نداشته باشد) سعی در احراز و معرفی هویت تاریخی ملل و جوامع می‌شود. به تبع آن در جامعه نیز توجه به اشیاء تاریخی و عنیقه افزایش یافته است. این امری کاملاً بدینه و طبیعی است، زیرا یکی از اصلی‌ترین منابع و عوامل شکل‌دهنده و تعریف‌کنندهٔ هر فرد گذشته و تاریخ اوست که نه تنها تاریخ حیات شخصی و فردی او و همسو عاش، که تاریخ ملت و فرهنگ و کشور و دین و جامعه‌اش که در مقیاس وسیع تر تاریخ بشریت است. به این ترتیب، تاریخ منبع الهامی برای شکل‌گیری هویت انسان و یا به عبارتی زمینه باور هویت فرد توسط خویش است. علت این که انسان‌ها (به تناسب) با عناصر و پدیده‌هایی خاص و از جمله با فضاهایی احساس این همانی کرده و آن‌ها را جزیی و یا جلوه‌ای از هویت خویش می‌پندارند، آن است که ارزش‌های مورد نظر خویش را در آن فضاهای متجلی می‌یابند. باید گفت که عوامل تعریف‌کنندهٔ هویت فضا، آن اصول و ارزش‌ها و مفاهیمی هستند که سازندهٔ هویت انسان (و یا حداقل مورد توجه انسان برای احراز هویت مطلوب) می‌باشند و به این ترتیب، انسان است که برای فضا هویت خلق می‌کند و به ماده و مکان شرافت و معنا و هویت می‌بخشد. از جانب دیگر، انسان در جست و جوی

سمنان: فضای شهری در متن  
زندگی در عین حراست  
از فرهنگ ایران

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی

متفاوت و حتی متضاد باشند، نقش فضا در هویت‌بخشی به جامعه و ایجاد وحدت بین آن‌ها تضعیف می‌شود. فضا رابطهٔ غیر قابل انکاری با حضور انسان دارد. در واقع حضور انسان (با همه ابعاد وجودیش) به فضا معنا و از آن فراتر به فضا شرافت می‌بخشد و فضای مدرن از حضور انسان تهی است.<sup>۱۰</sup> چرا که انسان به کالبد فیزیکیش منحصر نمی‌شود. فکر انسان، آراء او، آرمان‌هایش، اهداف غایبی حیاتش، فرهنگش، جهان‌بینیش و انسانیت‌ش اهمیت دارند و در واقع کمترین اهمیت را باید به کالبد انسان داد که:

ای برادر تو همه اندیشه‌ای

ماقی خود استخوان و ریشه‌ای

این سخن به معنای مغفول نهادن کالبد و بدن انسان و نیازهای فیزیولوژیکیش نمی‌باشد، بلکه مراد اولاً تمرکز بر جنبهٔ معنوی و روحانی حیات است که کالبد باید در خدمت آن باشد و ثانیاً نیازهای فیزیولوژیکی انسان نیازی به تذکر و یادآوری و تهییج ندارند که انسان‌ها به طور غریزی در پی ارضای آن‌ها هستند و حتی فراتر از آن، این نیازها در بسیاری موارد نیاز به کنترل و همیشه نیاز به هدایت و راهنمایی دارند.

حضور انسان و ابعاد وجودی او فضا را تفسیر می‌کند. وجود کالبد انسانی (حداکثر دو بعدی) معنایی برای فضا ندارد، در حالی که حاضر شدن انسانی کامل فضا را نیز چند بعدی و معنادار می‌کند. همان‌گونه که حضور نبی اکرم (ص) که انسان الهی و کامل است در فضای مسجد الاصفی این قابلیت را به فضا می‌دهد تا به عنوان نقطه شروع معراج پیامبر اکرم (ص) ایقای نقش نماید. همان‌گونه که حضور پیامران و اولیای الهی (ع) در سرزمین مکه شرافت آن را افزونی می‌بخشد و البته این امر نه تنها در فضاهای ساخته شده که در فضای زمین یا فضای حیات و زندگی معنا دارد. هرگاه فضا به اسراف و اتلاف الوده شود، فضانه تنها برای نزول برکات الهی شایستگی ندارد، که فراتر از آن زمینه نابودی آن نیز می‌گردد (و إذا أردنا أن نهلك قريةً أمّرنا مُثْرَفها فَفَسَقُوا فيها فَتَحَّى عَلَيْها الْقَوْلُ فَدَمِرَنَاها تَدَمِيرًا؛ وَ هَرَكَاهُ خَوَاهِيمَ نَابُودَ كَنِيمَ شَهْرِيَ رَاهُ بَفْرَمَائِيمَ كَامِرَانَ رَا تَأْنِفَرَمَانَيِ كَنِيمَشَنَدَرَ آن، پس فرود آید بر آن سخن پس نابود کنیمش در آن، بالعکس، آن‌گاه که مردم تقوا پیشه کنند برکات الهی از زمین و آسمان بر آن‌ها می‌بارد (وَ لَوْ أَنَّ الْقُرْيَى أَمْتُوا وَ لَقَتُّوَا لَفَتَحَنَا عَلَيْهِمْ بَرَّ كَاتِبِيْنَ السَّمَاءَ وَ الْأَرْضَ؛ وَ إِنْ كَانَ مَرْدَمَ شَهْرَهَا إِيمَانَ مَوْرِدَنَدَ وَ بَرَهِيزَكَارِيَ مَنْمُودَنَدَ، هَرَ آيِسَهِ مَيْشَوْدِيمَ بَرَايَشَانَ بَرَكَتَهَایِ رَا از آسمان وَ زَمِينَ، اعْرَافَ: ۹۶). به این ترتیب شاید بتوان یکی از مناسب‌ترین تعبیرات را همسانی شهر با ساکنیش

تناسب تأثیری که از ساحت‌های مختلف حیات انسان می‌پذیرد، راجد همان مرتبه از هویت بوده و انسان در تماس با آن احساس «این همانی» خاص و مرتبط را می‌نماید. به این ترتیب، در تعریف و تبیین ویژگی فضاهای شهری سنتی و فضاهای شهری مدرن، توجه اصلی بر شناسایی این موضوع متمرکز خواهد بود که هویت فضای مورد نظر با کدام یک از وجوده‌های هویتی انسان هماهنگ و همراه است. در نتیجه مشخص خواهد شد که کدام یک از آن‌ها (در مجموع) با هویت انسانی انسان که مشتمل بر صیغه‌های معنوی و مادی می‌باشد، همراه خواهد بود.

این موضوع بنایدین را نباید مغفول نهاد که اساساً میان انسان، فضاهای ذهنی و فکری او و ساخته‌هایش (و از جمله معماری) قرابت و مشاهدهای غیرقابل انکاری وجود دارد. این قرابت امری قراردادی و جعلی نیست بلکه می‌توان از آن به عنوان موضوعی ناگزیر یاد نمود، زیرا انسان همواره در پی ایجاد محیطی است که هم محیط آرمانیش را خلق کند، هم توسط آن آراء خویش را به نمایش بگذارد و هم این‌که آن را برای نیل به آرمان‌هایش مساعد نماید به همین دلیل است که فضاهای شهری گذشته را می‌توان تجلی آرمان‌ها و آرزوهای انسان و مقصدی که برای خود متصور بود دانست. انسانی که به آسمان می‌نگریست و به آن گرایش داشت، به خلق فضایی دست می‌بازید که هم تجلی این گرایش باشد و هم این گرایش را تقویت نماید و اما در شهرهای امروز که مکان زیست انسان‌هایی با رؤیای توسعهٔ تکنولوژیکی است که در آرزوی توسعهٔ جهان مائیش خویشند و آرزویی جز ساخت مائیشی بهتر و کارانه و سریع تر ندارند، فضاهای نیز همانند پیچ و مهروه‌های مائین ظاهر می‌شوند که انسان را در لایه‌لای خویش له می‌کنند. در فضاهای شهری امروز که بر زمین تمرکز دارند و از انسان چشم بر گرفته‌اند، لحظه‌ای غفلت (اندیشه و تفکر و ایستادن)، به قیمت نابودی انسان تمام می‌شود که این نابودی صرفاً جان دادن نیست که فکر و اندیشه و هویت و حتی خواسته‌های مادی و دینیای او نیز نابود می‌شوند. ویژگی‌های فضانشانه درجهٔ معرفت و اگاهی و دانش انسان است و به این ترتیب، حضور در فضاهای متفاوت با اگاهی‌ها و اطلاعات و معانی متفاوتی که به انسان القا می‌نمایند، به عنوان بیانگر میزان معرفت طراح و سازندهٔ خویش، رابطهٔ بین انسان‌ها را تعریف و برقرار می‌نمایند. انسان از طریق نوع اگاهی و دانشی که از فضا درک و اخذ می‌نماید، با پدیدآورندگان فضا و با سایر انسان‌هایی که در آن فضا حضور می‌باشند و می‌توانند همان نوع اگاهی و دانش را از فضا ادراک نمایند، ارتباط برقرار می‌نماید. در صورتی که این ادراک اگر تک بُعدی باشد و یا این‌که ادراکات انسان‌ها

به تبع این مباحثت، در مورد طراحی فضاهای شهری، شناخت و معنی تنشیات کالبدی آنها، عملکرد آنها، شناخت روش‌های افزایش زیبایی و کارایی آنها و همین طور برای تعریف هویتشان آرا و نظرات متنوعی ارائه می‌شود. در غالب این آرا و نظرات اهتمام به استخراج معیارها از فضاهای تاریخی محسوس است<sup>۱۲</sup> و در واقع تمرکز اصلی بسیاری از مردم اعم از طراح و برنامه‌ریز و گردشگر بر فضاهای سنتی است. علل بسیاری را برای این توجه و تمرکز می‌توان بر شمرد که مهم‌ترین آنها همان‌گونه که بیان شد، عبارت از نیاز انسان به ارتباط با گذشته و همچنین احساس «این همانی» انسان با فضاهای سنتی به جهت هویت جامعه‌شان می‌باشد. طبیعی است که ضعف یا فقر این موضوعات در فضاهای شهری مدرن اهمیت و ارزش فضاهای سنتی را دوچندان می‌سازد.

حضور انسان در فضاهای سنتی شهرهای تاریخی اعم از میدان‌ها، میدانچه‌ها، گذرها و همچنین فضاهای باز ساختمان‌های عمومی، برای اکثریت قریب به افق مردم احساس خوش‌آیندی. را در پی دارد. از سوی دیگر احساسی که از تجربه حضور در بسیاری فضاهای شهرهای مدرن به انسان دست می‌دهد، عمدتاً به نوعی اعجاب و شگفتی معطوف است که ممکن است با احساس زیبایی خلط شود.<sup>۱۳</sup> اما گذر زمان و تکرار حضور آن را مرتفع می‌نماید. علل این تمایزات را در عواملی می‌توان پی‌جوری نمود که اهم آن‌ها به قرار زیر هستند:

#### نوع احساس ارتباط با گذشته

چنانچه گذشت، یکی از نیازهای انسان که در هویت‌بخشی به وی نقشی در خود توجه ایفا می‌نماید، ارتباط او با گذشته است. این ارتباط در فضاهای سنتی به صورت تداوم تاریخی و پیوستگی با گذشته و در واقع به صورت گراش مداوم به سمت کمال مطرح است. فضای سنتی اگرچه ممکن است با فضاهای زیستی بسیار دور (از نظر زمانی) تفاوت‌های شکلی، فنی و هنری متفاوتی داشته باشد، اما ادامه و به عبارتی نسخهٔ تکامل یافته آن‌هاست. این در حالی است که فضاهای مدرن نه در شکل، نه در عملکرد، نه در ارتباط، نه در محظوظ و نه در ارتباط با انسان و با شهر نشانه‌ای از گذشته و پیوستگی با تاریخ را در خویش ندارند. در بسیاری فضاهای برای

دانست. «مردمان صرفاً در شهرها زندگی نمی‌کنند، بلکه با شهرها به سر می‌برند. آن‌ها در شهرها سکنی می‌گزینند و تکلیف شهر با نحوه سکنی گزیدن مردمان معین می‌شود. مردمان، شهرها و خانه‌ها را مناسب با روحیه و اعتقاد و بر حسب قواعد زندگی خود بنا می‌کنند و اگر زمانه و نحوه زندگی مردمان تغییر یابد و بناهای شهرها بر جای باشد، به آن بناها شأن دیگر می‌بخشد. شهر جدید شهر معاشر و مصرف و تفنن و فقر و حرث است و آن را با محاسبهٔ نیازها و برای رفع آن‌ها نساخته‌اند. طرح شهر جدید در خیال کسانی پرداخته شد که به اوایل دوران ولادت بشر جدید و عالم متعدد تعلق داشتند. شهر امروزه بیشتر به یک مهمان خانه و کاروان‌سرای بزرگ شباهت دارد. در شهرهای کنونی همه مردم مسافرونده. شهر محل تردد قطارها و اتوبوسل هاست. در این وضع ساختن و برپا کردن شهر آرامش و اعتقاد بسیار دشوار است، اما اگر به تأمل پردازیم و با این تأمل وجود ما به قرار و آرامش برسد، شهر آرامش را هم می‌توانیم بسازیم. شهر با ساکنانش هماهنگ و متناسب است. ما خودمان را از شهر و شهر را از خودمان جدا ندانیم. ما آدمیان همواره عالمی داریم و در عالم خود کسی هستیم. تغییر وجود ما با تغییر عالم همزمان است. شهر ما آینه وجود ما و نظام و نظام آن مظهر سامان و بی‌سامانی روح و فکر ماست.»<sup>۱۴</sup>

نایین:  
فضاهای شهری جلوه‌ای  
از زیبایی، وحدت، توازن  
و ارتباط با گذشته و  
فرهنگ ایرانی

#### مقایسه فضاهای «سنتی» و «ملدن»

امروزه در مباحثه مربوط به حیات مدنی و زندگی شهری، از فضاهای شهری و اهمیت آن بسیار سخن گفته می‌شود.





ترتیب، تا جهان‌بینی و تفکر انسان و بینش او اصلاح نشود،  
کالبد و سیما و فضای زندگیش نیز اصلاح نخواهد شد.

#### مرتبه مقیاس انسانی

از هنگامی که «انسان محوری» بنیاد تفکر مدرن شده، در بسیاری مقولات و از جمله معماری و شهرسازی بحث مقیاس انسانی به عنوان یک اصل مطرح شده است. اما در این مقوله نیز همچون بسیاری موارد دیگر تمرکز اصلی بر ابعاد و مقیاس‌های بدنه و فیزیولوژیکی انسان قرار دارد و وجه روانی و به خصوص ساخت روحی و معنوی او مغفول مانده است. حتی در مقوله محسوسات نیز به انسان همچون موجودی کاملاً بی‌شعور و بدون امکان تحلیل و تفکر نگرسیته شده است. برای نمونه تناسبات فضایی ۱/۲ (نسبت عرض به ارتفاع برای خیابان یا میدان) فضایی محصور (و مناسب) معرفی شده که در نسبت بیش از آن احساس محصور بودن از بین می‌رود و در نسبت کمتر از آن احسان فشار و بسته بودن فضا به انسان دست می‌دهد. این در حالی است که عوامل بسیاری چون فرهنگ و سابقه تاریخی و محیط و اقلیم در تعیین این نسبت‌ها و این احساس‌ها ایفای نقش می‌نمایند. علاوه بر این‌ها حتی دو موضوع کاملاً کمی و محسوس دیگر نیز که در این موضوع دخیل هستند، مغفول مانده‌اند؛ یکی عمق است و دیگری اندازه‌ها. مثلاً دو خیابان با نسبت محصوریت ۱/۲ یکی با عمق ۱۰۰ متر و دیگری با عمق ۲۰۰ متر و همین طور دو خیابان با نسبت محصوریت ۱/۲ یکی با عرض ۴ و ارتفاع بدنه ۸ متر و دیگری با عرض ۴۰

رفع این نقصه (یعنی برقراری ارتباط با گذشته و ایجاد حسن تداوم تاریخی و هویت در ناظر) از تعبیه عناصر و فرم‌های معماری و یا تدبیس‌ها استفاده می‌شود و در کلیت شهر نیز موزه‌ها و نمایشگاه‌ها و عمارت‌ها و بافت‌های حفاظت شده این نقش را عهده‌دار هستند و ارتباط انسان و شهر را با گذشته‌شان برقرار می‌نمایند. در بسیاری موارد اصولاً هویت با تاریخ متادف می‌شود. مثلاً وقتی از شهر بی‌هویت یا بافت شهری بی‌هویت سخن به میان می‌آید، منظور آن است که این شهر یا بافت شهری نشانه‌ای از گذشته را در خویش ندارد و یا به عبارتی هیچ‌گونه رابطه‌ای با گذشته از آن مستفاد نمی‌شود. به این ترتیب، یکی از مهم‌ترین ضرورت‌ها و نیازهای انسان که احساس ارتباطش با گذشته است و می‌تواند در معرفی و احراز هویتش ایفای نقش نماید، در فضاهای سنتی، هم به دلیل ریشه داشتن تفکر سنتی در تاریخ بشربت و هم به دلیل تکامل تدریجی کالبد فضا کاملاً محسوس بوده است. این در حالی است که فضاهای مدرن، با تفکر متعددانه خودخواهانه حاکم که نافی فرهنگ و گذشته و تاریخ است و شخصیت خویش را در نفی و تحفیر گذشته می‌داند، نه تنها ارتباطی با تاریخ انسان و شهر ندارند، که حتی سعی در نفی این ارتباط نیز می‌نمایند. البته پست‌مدرنیست‌ها به تبعات منفی این رویه پی ببرده و سعی در استفاده از برخی احجام و اشكال گذشته دارند. اما این روش نیز راه به جایی نخواهد برد زیرا که اصولاً این روند در قالب جهان‌بینی و تفکری در حال انجام است که خود موجد و ضعیت نابهشان و ناهنجار فعلی بوده است. به این

## عالیم الکو

این امری طبیعی است که همه انسان‌ها در همه ادوار و مکان‌ها در پی خلق فضاهای ایجاد محیطی باشند که در عین حالی که تأمین‌کننده آرزوها و رؤیاهاشان هستند، بتوانند جلوه‌ای از محیط و فضای ارمنی‌شان نیز باشند. در واقع انسان‌ها که هر کدام براساس تفکر خویش به شهری آرمانی باور دارند، در پی ایجاد فضایی برای زندگی هستند که بتواند صبغه‌ای از آن فضای آرمانی را نیز به تماش پذارد. فضای سنتی در پس تجلی آرمان‌شهر



تعریف‌شده‌ای بود که در آثار متکران مکاتب مختلف کم‌ویش ذکری از آن به میان آمد. بود. البته در دوران حاضر نیز مردمان بدون آن که علناً بگویند، در پی آرمان‌شهر خویشند. همان‌گونه که علی‌الظاهر سمبیل‌ها و نمادها را به عنوان جلوه‌هایی از حقایق معنوی و روحانی نقی می‌نماید، اما خود بیش از هر زمان دیگری در پی قرارداد کردن و جعل نماد و شانه‌ها و احترام به آن‌ها هستند که نسخه‌های بارز آن را در یادمان‌هایی که به مناسبت‌های مختلف برپا می‌دارند، در احترام به نشان‌های ملی (سرود و پرچم)، در مکان‌های شبے‌قدسی که می‌سازند،<sup>۱۲</sup> در ساختمانها و سازه‌هایی که به نوعی «تک» بوده و نشانه‌ای از شهر هستند و حتی در تفکر تقدس‌گونه‌ای که نسبت به برخی افراد مثل خانواده‌های سلطنتی با قهرمانان و هنرپیشه‌ها دارند، می‌توان مشاهده کرد. در واقع همه مردم در گذشته و حال در پی ایجاد و یا وصول به آرمان‌شهر بوده‌اند، اما بنیاد آرمان‌شهر سنتی تقدس و یا ارتباط آن با عالم قدسی بوده است و دیگری یعنی شهر آرمانی دوران مدرن بر مادیت صرف متمرکز است. به این ترتیب، بنیادی ترین اصل شکل دهنده فضاهای شهری مدرن فقدان تقدس و یا خالی شدن آن‌ها از معنویت است و این پدیده، فاجعه‌ای است که در پی انزواه‌ای دین و معنویت حاصل شده است. (این‌که چگونه مدرنیته پدید آمد و در خانه مسیحیت نزول کرد و به آن خانه نظم بخشید و صاحب خانه را به ورود و شرکت در

سيطره تبلیغات و مصرف بر فضاهای شهری مدرن ناظر القامی نمایند. حال اگر این نسبت‌ها با عمق نیز تلفیق شود و البته سوابق ذهنی او نیز مدنظر قرار گیرد، شاید بتوان گفت که به تعداد انسان‌ها از یک فضای واحد یا مقایسه دو فضای مطرح، احساس و تججه گیری وجود خواهد داشت. به هر حال، فضاهای مدرن به هیچ وجه در به وجود آوردن مقیاسی انسانی موفق نیستند. در حالی که در فضاهای سنتی نسبت هرچه که باشد (از میدان و سیع نقش جهان‌گرفته تا تکیه‌ای محله‌ای در بزد یا سمنان و تا کوچه‌های باریک بوشهر) احساس مقیاس انسانی و همخوانی فضا با جسم و روان و معنویت انسان، همسان و هماهنگ است. علاوه بر تناسبات هندسی و نسبت‌های عددی که مطلوبیت آن‌ها در جوامع و فرهنگ‌ها و اقلیم و زمان‌های متفاوت، مختلف هستند، همان‌گونه که ذکر شد موضوعات مهم دیگری نیز در تعریف مقیاس انسانی ایفای نقش می‌نمایند که ویژگی‌های عملکردی فضا از اهم آن‌ها می‌باشند. نسبت صدای تولیدشده با توان تحمل انسان، میزان آلاینده‌های تخلیه شده در محیط با ویژگی‌های فیزیولوژیکی انسان، بارزه‌های سیمای محیط و درجه زیبایی و زیستی آن در مقایسه با تمایلات و گراش‌های انسان، تنوع عملکرددها و مقایسه آن‌ها با نیازهای انسان و همچنین موقعیت انسان در فضا (حضور او در کناره‌ها یا مرکز و یا زوایا) از مباحث مختلفی هستند که می‌توانند در تعریف «مقیاس انسانی فضا» ایفای نقش کنند.

نظم خود و پیروی از آن فراخواند و صرفاً گوشة کوچک اما مجللی از خانه را برای نیایش و عبادت در اختیار او گذاشت، درام تاریخ جدید است.<sup>۱۵</sup> وجه تمایز دیگر فضای سنتی و فضای مدرن میزان زیبایی آن هاست. در حالی که فضاهای سنتی (حتی به زعم انسان مدرن که توان ایجاد چنین فضاهایی را نیز ندارد) سرشار از زیبایی است، فضاهای امروز نه تنها زیبا نیستند، که به تعبیری دچار زشتی فزاینده‌ای نیز شده‌اند.<sup>۱۶</sup>

### کدام مرکز توجه

فضای سنتی به تبع تفکر حاکم بر پدیدآورنده خویش، مرکز و محوری داشت که به ابدیت، به آسمان، به الوهیت و به خالق جهان اشاره می‌کرد. همان‌گونه که معبد به عنوان مرکز توجه معنوی انسان به مثابه مرکز زمین ظاهر می‌شد و همان‌گونه که جهت یا جهاتی مقدس بودند که به مرکز عالم اشاره داشتند، فضاهای سنتی نیز واحد مرکز با

محوری بودند که آنها را قطبی می‌نمود، به آنها معنا و فراتر از معنا، معنویت می‌بخشید. اما فضاهای مدرن به تبع تفکری که مرکزیت و محوریت ماوراء الطبیعه را انکار کرده و انسان را به عنوان مرکز عالم هستی معروفی نموده است، فاقد مرکز و محوری معنوی هستند. هرچه هست، اشاره به قدرت‌های دنیاگی و نیازهای زمینی و فیزیولوژیکی انسان است. نتیجه این وضع آن است که با حذف مرکز و محور برای جهان، معیاری برای موقعیت و مکان انسان در عالم وجود ندارد. در دوران سنت تکلیف همه روش بود و نسبت انسان‌ها و به عبارتی جایگاه همه، نسبت به یک مقر و مرکز سنجیده می‌شد؛ مرکز و مقری ثابت و مقدس.

صبح خیزی و سلامت طلبی چون حافظ

هر چه کردم همه از دولت قرآن کردم<sup>۱۷</sup>

در فضای مدرن که فراتر از آن در دنیاگی مدرن به دلیل فقدان مرکز و محوری برای هستی، انسان نمی‌تواند بگویید که کجاست و وقتی نمی‌تواند نقطه‌ای و مرکزی و محوری را برای سنجش مکان خویش

(چه از نظر مکان و چه از نظر مقام و چه

از نظر اعمال و رفتار و چه از نظر

اخلاق) در هستی معین کنند، به ناچار

خویش را مرکز و محور تلقی می‌کند و

همه چیز را نسبت به موقعیت فیزیکی و

نفسانی خویش می‌سجد. اگر در گذشته

انسان‌ها تکثیری بودند که میل به وحدت

داشتنند، در اینجا کثراتی ظهور می‌نماید

که هیچ میل به وحدت ندارند. نه تنها

میلی به وحدت ندارند، که اصولاً امکان

آن نیز نیست. وحدت‌ها همه ظاهری‌اند

و تحت عناوین مختلف قراردادی

(ملیت و قومیت و پرجم و دولت و

اقلیم و محیط و کشور) شکل می‌گیرند

که بسیار شکننده و ناپایدار هستند. در

حالی که در گذشته و قبل از آن که

متتسکبیو انسان‌ها را براساس محیط

تقسیم‌بندی کنند، تقسیم‌بندی انسان‌ها

براساس مرکزیتی که برای عالم (و

بالنتیجه برای خویش) قابل بودن، شکل

می‌گرفت؛ دارالایمان و دارالفکر

(دارالحرب).

محاصره معنویت و مذهب  
در فعالیت‌های مادی؛ چهره سلط  
فضاهای مدرن در همه جای دنیا

## نوع رابطه انسان با مصنوع خویش

یکی از تمایزهای اصلی فضاهای سنتی و فضاهای مدرن شهرها، رابطه‌ای است که بین انسان و ساخته‌های برقوار می‌گردد. در یکی انسان است که رها از مصنوع خویش بر آن سلطه دارد. بر عکس فضای مدرن، نمایشی از سلطه مصنوع انسان بر اوست. این سلطه که به‌ویژه از سوی ماشین به وضوح مشاهده می‌شود، نمایشی از اسارت انسان در دست مخلوق و مصنوع خویش است. ماشین است که با صدای ناهنجار خویش حواس و روح انسان را می‌آزاد. ماشین است که در حرکت حق تقدم را برابر خود قائل است. ماشین است که تنظیم‌کننده حرکت و رفتارهای آدمیان است. ماشین است که حتی زمان فعالیت انسان‌ها را تعیین می‌کند. ماشین است که با امکانی که در اختیار قدرتمندان قرار می‌دهد حتی فضای کالبدی و ابعاد و تناسب و رنگ و سیماهای آنها را شکل می‌دهد و تعریف می‌کند. در حالی که در فضای سنتی همه این امکانات در اختیار و در حد توان انسان است.

## نوع رابطه «این همانی» با فضا

برای هر شی با توجه به وجوده تمایزش با سایر اشیا می‌توان هویتی قائل شد و به این ترتیب، هر مکان و هر فضایی واجد هویتی خاص می‌باشد. آن‌چه در مورد هویت فضای امپای دارد رابطه آن با هویت انسان است. در واقع از نظر انسان‌ها، هر چه قدر که مؤلفه‌های هویتی فضا با مؤلفه‌های هویتی آنها هماهنگ و همسان و همدیده باشند و انسان با مشاهده و یا درون فضا قرار گرفتن احساس «این همانی» بیشتری با فضا بینماید، می‌توان گفت که آن فضا واجد هویت است. به این ترتیب، روشی می‌شود که وقتی از بی‌هویتی شهر و معماری و فضای شهری سخن گفته می‌شود، مراد تباین هویت آنها با هویت انسان و به‌ویژه هویت تاریخی اوست. علاوه بر آن، برای انسان می‌توان وجوده هویتی متفاوت از هویت مادی و ظاهری گرفته تا هویت معنوی و فرهنگی و تاریخی قابل شد. فضاهای سنتی از عناصری هستند که در اکثریت موارد به عنوان عناصر باهویت و در نتیجه، هویت یک شهر و هویت یک تمدن شناخته می‌شوند. برای این امر دلایل فراوانی می‌توان ذکر کرد که سایر ویژگی‌های معرفی شده برای فضای سنتی در این مبحث، تداوم تاریخی آنها، جامعیت‌شان و از همه مهم‌تر همراهی ویژگی‌هایشان با هویت مطلوب انسانی از دلایل با هویت قلمدادشدن آنهاست. فضاهای سنتی بسازتاب بارزهای فرهنگی و فکری یک تمدن و یک ملت هستند که تجلی کالبدی یافته‌اند. اما فضاهای مدرن در عین آن‌که هویت کالبدی و ظاهری‌شان آنها را به شدت از سایر پدیده‌ها و فضاهای متمایز نموده و هویت مادی بارزی به آنها

## حضور الهی

فضای سنتی نه تنها با حضور انسان معنادار است که فراتر از آن حضور الهی در آن متجلی است. در واقع انسان در «حضور» است که اصولاً «عالی محضر خداست» و این تعبیر زیبا نفسیرو کلام الهی است که «الله يعلم بِأَنَّ اللَّهَ تَرَى»: آیا ندایست که خدا می‌بیند» (علق: ۱۴). حضور الهی در فضا نه تنها از طریق حضور مکان عبادت یا نشانه‌ای محسوس از خداوند، که فراتر از آن با به کار بستن اصول حیات طیب (تواضع و حسنا و دوری از منهایات الهی) متجلی است. فضای سنتی انسان را که جانشین خداوند در زمین است، تحقیر نمی‌کند و نه تنها تحقیر نمی‌کند و زمینه‌ساز گمراهی و ضلالتش نمی‌گردد، که با نشانه‌های

خویش عامل هدایت اوست. فضای سنتی مکان برپایی آبین‌های است که ارتباط انسان را با خالقش، با معنای حیاتش، با تاریخ و فرهنگش، با جامعه‌اش و با روح خودش برقار می‌نمایند. نکته مهم در این است که فضای سنتی اصولاً برای برپایی آبین‌ها پدید آمده است، نه این‌که آبین‌های را برای برپایی در فضاهایی موجود جعل کرده باشند. مروری بر مایدین سنتی در بسیاری شهرهای ایران (از قبیل حسینیه‌ها و تکایای یزد و سمنان و نایین) مؤید این امر است.<sup>۱۸</sup> این در حالی است که فضاهای مدرن برای برپایی جشن‌ها و یا گرددم‌آی‌ها و یا به منظور ارائه خدماتی پدید آمده‌اند که بتوانند هم زمینه سرگرمی باشند و هم مشوق مصرف. در فضاهای مدرن آن‌چه که نیست یاد و ذکر خدا و معنویت است. این فضاهای عملکردی‌های جداره‌شان به همراه نمایی که در مقابل ناظر قرار می‌دهند، محرك مشتلهای و دعوت‌کننده مصرفند و به این ترتیب، جایی را برای معنا باقی نمی‌گذارند. چنان که حتی در سردرِ معابدی که احتمالاً در کنار آن‌ها قرار گرفته‌اند، مستور و مخفی در تابلوها و تبلیغات هستند.

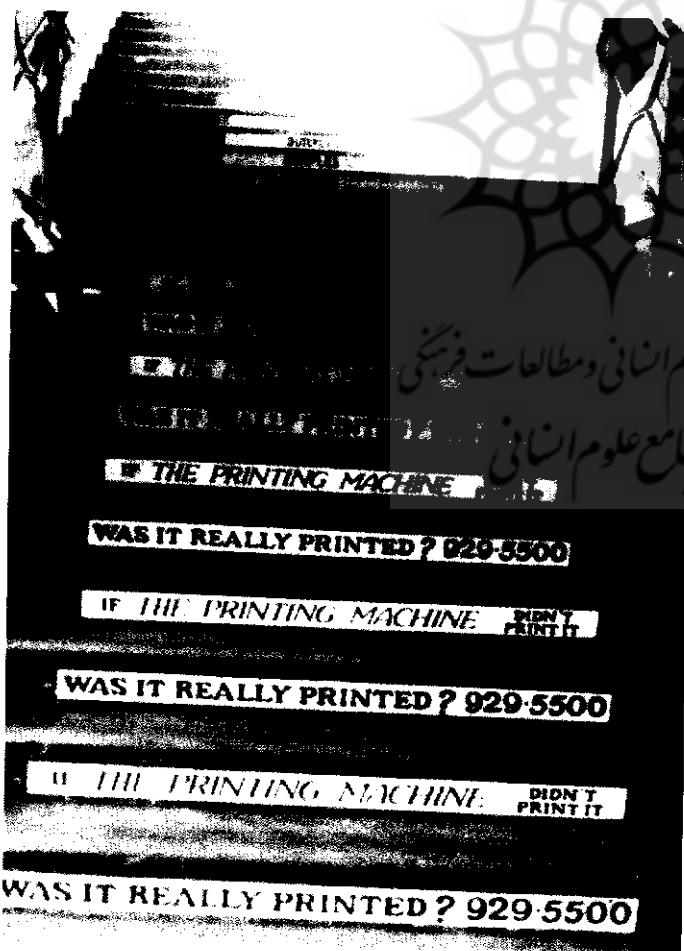
**ساحت غالب بر فضا (مادیت یا معنویت)**

فضاهای سنتی اعم از کل شهر و همچنین عناصر اصلی آن به انواع مختلف (اعم از روانی و کالبدی) تحت سیطره عناصر معنوی شهر قرار دارند. علاوه بر آن، با حاکمیت اصولی که ریشه در تفکر معنوی جامعه دارند، کالبد حاصل نیز به نحو مطلوبی تجلی گاه این معنویت است. بر عکس، فضای شهری مدرن به شدت مبلغ و مروج مادیت است. سیطره کالبدی بنگاه‌های پولی اعم از بانک‌ها، تجارت‌خانه‌های خودمستقل نموده از معناء تشکیلات اداری لایک و حتی محل زندگی قدرتمندان اقتصادی بر کالبد شهر و بر فضای شهری کاملاً ملموس و محسوس است. در این فضاهای اجازه خودنمایی به سایر عناصر داده می‌شود و نه حتی تمایلی به همزیستی با آن‌ها وجود دارد. مضارفاً این‌که اصول حاکم بر شکل‌گیری و زندگی این فضا خود به تنها بیان خود، عربانی، فضای کفایت می‌نمایند. اصولی چون نمایش خود، عربانی، بی‌حیایی، رشتی، پول‌پرستی و متفعل‌طلبی حتی در زیر تأثیر نهون‌ها (که به هر حال نور پدیده ارزشمندی است) نمی‌توانند خود را پنهان نمایند.

**احساس قرابت یا غربت با فضا**

انسان که با جدایشدن از اصل خویش مدام سرگردان و غربت‌زده در این خاکدان در پی آن اصل در تکاپوست، در جهت قابل تحمل کردن این جهان، در پی فراهم آوردن مکانی است که امکان تعالی او را مهیا نموده و زمینه

استکمال او به منظور لیاقت یافتن برای وصول به آن اصل، و بازگشت به آن حقیقت محض را ممکن و تسهیل نماید. در این راه هنر و زیبایی دو زمینه مساعد هستند، چنان که اصولاً زیبایی هنر و یا به عبارتی تمایل انسان به زیبایی برای قابل تحمل کردن نفس جسم برای روح ضروری می‌دانند.<sup>۱۹</sup> به این ترتیب هر چه قدر که فضا و محیط بهتر این نیاز را برآورده نمایند، فضا و محیطی آشنا‌تر هستند و هرچه که در مخالفت با آن باشد، احساس غربت و بیگانگی انسان با آن شدیدتر است. فضای سنتی فضایی‌ایم و مطمئن و مأتوس است که امکان سکینه و آرامش و تفکر در آن فراهم است. تداوم فرآیند ذهنی فکر و یادآوری و تذکر ممکن است. فضا و عناصر آن تحمیلی بر روان و حواس انسان نیستند. علی‌رغم اختلاف‌های ظاهری‌شان (در ایران و هند و آفریقا و چین و اقصی نقاط عالم) به دلایل بسیاری برای مردم سایر نقاط فضایی آشنا و قابل تحمل هستند. به محض ورود به آن‌ها احساسی آشنا به انسان خوش آمد می‌گوید. در عین حال که دنیایی از فکر و فلسفه و جهان‌بینی را پشتواه خود دارند، تلاش کابوس نثار تبلیغات هیچگاه انسان مدرن را رهانی نمی‌کند



مأнос و انسانی است. معنا و زیبایی فضای سنتی جلوه‌ای کیفی به آن می‌بخشد که به سهولت آن را از فضاهایی که قادر کیفیت معنوی هستند، متمايز می‌سازد. این در حالی است که فضای مدرن با زشتی خویش (که ناشی از غفلت او از معنویت است)، با تهییج غرایز انسان، با اغتشاشی که در ذهن انسان پدید می‌آورد، با سلطه‌ای که مصنوع انسان بر او تحمیل می‌نماید و با انقطع‌الات که نسبت به گذشته و تاریخ دارد، عامل غفلت انسان می‌گردد و به این ترتیب، قادر کیفیت متعالی و انسانی است.

زیادی برای کشف و شناخت اجزاء آن‌ها ضرورت ندارد. اما فضاهای مدرن، اولین چیزی را که از انسان سلب می‌کنند، آرامش است. فضایی مغشوش که علی‌رغم شباهت‌های ظاهری‌شان که از سوداگری دوران منبع است، هر کدام در رقابت نمایش تمایز و به عبارت بهتر ارجح قلمداد نمودن خویش بر دیگران هستند. احساس غربت انسان در آن‌ها، حتی اگر متعلق به دیوار خودش باشند و بارها در آن حضور یافته باشند، کاملاً ملموس و محسوس است و این اساساً ویژگی دوران است که احساس غربت انسان‌ها روز به روز فزاینده‌تر و عمیق‌تر می‌شود.



### تمرکز ذهن، پراکندگی و اغتشاش

فضاهای سنتی به جهت وجودت مبانی و اصل خویش ذهن را به اصلی واحد هدایت می‌کنند و در نتیجه، عامل ایجاد تمرکز ذهن انسان بوده و به تعبیری در جهت خاطر جمعی او ایقای نقش می‌نمایند. این خاطر جمعی را در جلوه‌های زیادی از فضاهای سنتی می‌توان سراغ گرفت. عناصر اصلی شکل دهنده بدنۀ فضاهای کاملاً تعریف شده‌اند. جزئیات عناصر نیز به دلیل ویژگی‌های خاص خود که در مباحث مرتبط با هنرهای سنتی به تفصیل از آن‌ها سخن گفته شده است،<sup>۲۰</sup> همواره انسان را

### مرتبه کیفیت فضا

با پذیرش این تعریف اجمالی که معماری هنر شکل دادن به فضاست، نقش تفکر انسانی در روند عمل او در شکل دادن به فضا از اهمیت شایان توجهی برخوردار است. فضای سنتی در پی آن است که قداست و معنای طبیعت را در فضای زندگی خویش تقویت نماید. فضای سنتی سراسر تذکر است و به یادآورنده و هدایت‌کننده به سمت ارزش‌های معنوی که فضا بر پایه آن‌ها شکل گرفته است. زیبایی‌های فضای سنتی علاوه بر وجه معنوی خویش، در ظاهر نیز با بهره‌گیری از هنرهای سنتی کاملاً

کاملاً ضدوحدت است. برای نمونه طرح نواب تهران: روی کاغذ و در حرف شکلی واحد است که در طرفین یک محور (بزرگراه) قرار گرفته‌اند. اما در عمل همین محور عامل جدایی طرفین آن است. مردم و کاربری‌ها و عملکردها و فعالیت‌های طرفین نمی‌توانند نسبت‌ها و ارتباط و تعامل وحدت‌گرا بانه‌ای با یکدیگر داشته باشند. در واقع محوری که روی کاغذ و در ذهن، عامل وحدت است، در جهان خارج به صورت ضدوحدت ایقای نقش می‌نماید.

### غنا و فقر محیط

گذشته از صورت و کالبد،<sup>۲۱</sup> عوامل بسیار دیگری در شکل دادن و معنا بخشیدن به فضا در ذهن و خاطره انسان نقشی اساسی ایفا می‌نمایند. این عوامل عمدتاً عواملی معنوی و انسانی هستند. به این ترتیب، «غنا و فقری» که در این قسمت مطرح است، عمدتاً به مفاهیم و معانی معنوی جاری و قابل درک در فضا و محیط زندگی متوجه است، فضای زندگی در گذشته با معنا و فرهنگ و اخلاق و به عبارتی (عمدتاً) با قوانین نانوشته تعریف می‌شد و در ذهن‌ها نقش می‌بست. دوستی حکایت می‌کرد در سفری که به یکی از شهرهای ایران داشته است، هنگامی که به همراه میزان خود (صاحب‌خانه) برای کاری (و احتمالاً مشاهده مناظر و چشم‌اندازهای اطراف) به پشت بام خانه رفته بودند، با ورود به پشت بام وقتی که او چند گامی برداشته، صاحب‌خانه به نقطه‌ای اشاره نموده و به او می‌گوید لطفاً از آن نقطه (خط) جلوتر نروید. آن دوست می‌گفت وقتی که با حیرت علت را از میزان خود سوال کردم، گفت: چون از آن خط به بعد حیاط خانه همسایه دیده می‌شود. این حکایت و صدها و هزارها مثل آن حاکی از وجود آداب و سنت و عرف و در یک کلام قوانین نانوشته‌ای است که ارتباطات و رفتارهای اجتماعی و انسانی را در جوامع سنتی شکل می‌داده‌اند. فراتر از آن، این قوانین نانوشته و ظایف و تکالیف را برای آحاد جامعه ایجاد می‌کرده‌اند. این قوانین افراد را در فعالیت‌هایشان، در رابطه‌شان با طبیعت، در شکل دادن محیط زندگی‌شان، در ساختن و خلق کردن‌شان، در روابط اجتماعی‌شان، در رعایت و تنظیم حقوق اجتماعی‌شان و در بسیاری موارد دیگر هدایت می‌نمودند. اینک در دنیای مدرن این قوانین تا حد زیادی کم‌رنگ شده و مغفول مانده و تنها ملاک، «قوانین مصوب» گردیده است. در حالی که قوانین نانوشته که ریشه در فرهنگ و باورهای جامعه داشته‌اند (اگر نبود سودجویی و سوء استفاده افراد از خلاء قوانین مکتوب) نه تنها بهترین کنترل‌کننده، که هدایت‌کننده جامعه نیز بودند. یکی از بارزترین تجلیات قوانین نانوشته و باورهای

به اصولی تذکر می‌گردد و جلوه‌های را مقابل حواس قرار می‌دهند که حاصل آن جز آرامش و تمرکز ذهن نیست. این در حالی است که فضاهای مدرن به دلیل آنکه نه تنها هر عنصر، که اجزای عناصر نیز به شدت دعوت‌کننده به خویش هستند و به این ترتیب احساس سکون و آرامش را از انسان گرفته و نوعی اغتشاش و بی‌نظمی و درهم برهمی را به ذهن او القا می‌نمایند. ناتوانی بسیاری انسان‌ها از بهره‌مندی از هر آن‌چه که اراده می‌شود (و به هر حال «دل» می‌خواهد) و عمدتاً عاری از معنا و معنیوت هستند، اغتشاش ذهنی را در چندان می‌نماید. طبیعی است که این سخن به معنای آن نیست که اگر در هرگوشه فضای شهری مدرن عنصری مذهبی بنا گردد، جملگی مشکلات مرتفع خواهد شد.

### نوع وحدت

وحدت حاکم بر فضاهای سنتی وحدتی جامع و کلی است. این وحدت تنها در کیفیت و کیمیت به منصة ظهور می‌رسد که با ملحوظ داشتن اصولی فیزیکی و متافیزیکی، وحدت بین معنا و ماده را که اصل اساسی تفکرات سنتی است، جلوه‌گر می‌نماید. در این فضاهای جدایی و تفاوت و ضدیتی بین معنا و ماده نیست. اگر به حیات اخربوی (حیات نزدیک) را نیز مغفول نهاده و از آن به عنوان بستری برای وصول به آن حیات دور بهره می‌گیرد. در فضای سنتی وحدت انسان و محیط طبیعی، وحدت انسان و محیط مصنوع و وحدت طبیعت و عناصر مصنوع کاملاً ملموس است. در این فضا (در صورت لزوم) اب و گیاه و نور و هوا با ساخته‌های انسان همانگ و همراه بوده و به عنوان آیات الهی حواس انسان را متأثر می‌نمایند. عملکردهای ظاهرآ مادی و خاکی معمولاً با عملکردهای معنوی، نه تنها تطهیر که تقدیس می‌شوند و در خدمت به خلق الهی (و نه استثمار او) مورد استفاده قرار می‌گیرند. این در حالی است که وحدت ظاهرشده در فضاهای مدرن بیش از آنکه وحدت باشد، مشابه و همسانی است و بیش از آنکه از اصولی معنوی نشأت گرفته باشد، متأثر از نظم مکانیکی است. در واقع به جای وحدت می‌توان از استاندارد بودن فضاهای مدرن سخن گفت. این به آن معناست که فضاهای مدرن همانند فضاهای سنتی از اصولی تبعیت می‌کنند که این اصول منجر به نوعی همسانی یا بروز Uniformity در آن‌ها می‌گردد. این در حالی است که اصول حاکم بر فضاهای سنتی، بر عکس، زمینه‌ساز ظهور وحدتی در آن‌ها بود. بسیاری از اتنوع وحدت‌های فضاهای مدرن تنها در طرح‌ها و روی کاغذ قابل مشاهد است و در عمل و واقع

اگر توانیم بگوییم که وجود قوانین نانوشته معنوی که در پیدا و پنهان هادی و راهنمای مردم هستند، کافی و بهتر و ضروری تر از قوانین مکتوب هستند، می‌توان گفت که هر دوی این قوانین و به عبارتی هم اخلاق و معنویت و هم قوانین مکتوب ضروری هستند. این موضوع توجه به این نکته بنایدین است که «با قانون و مصلحت‌بینی (هرچند که ضروری‌اند) نمی‌توان اخلاقی (و معنویت) پدید آورد، بلکه نظام زندگی در زمانی استوار می‌شود که قوانین بر مبنای محکمی بیرون از مصلحت‌بینی‌ها استوار باشد.»<sup>۲۲</sup> و این تنها اخلاقی معنویت (دینی و الهی و نه اخلاقی فاردادی) هستند که می‌توانند امنیت به معنای حقیقی آن را در فضای متجدد سازند. متغیری (در حدود سال ۱۹۹۴ میلادی) می‌گفت در شهری ثروتمند و توسعه‌یافته مثل واشنگتن دی‌سی و در جایی که ثروت و مال متمرکز است، خروج از خانه و حضور در خیابان‌ها و فضاهای عمومی حتی در ابتدای غروب می‌تواند خطرآفرین باشد و انسان معمولاً احساس امنیت نمی‌کند. اما اینجانب مدتی قبل در نیمه‌های شب در کوچه پس‌کوچه‌های محلات فقیر قاهره با احساس امنیت کامل قدم می‌زد، با طرح این سؤال که چرا این تفاوت وجود دارد؟ ایشان نتیجه می‌گرفت که تفاوت در معنویت حاکم بر محیط و فضای فکری مردم است که اجازه نامن‌کردن فضا حتی برای غریبه‌ها را به خود نمی‌دهند و به این ترتیب، توسعه و پیشرفت صنعتی و ثروت متراکم نمی‌تواند عامل امنیت (یا انسان شدن آدمیزاد) باشد.

در واقع، بنا به اذاعان سپاری متفکران، با حذف معنویت و اخلاق و مذهب از فضای جاری زندگی، فضا به شدت دچار فقر شده است. اگر چه علی‌الظاهر شکوه ظاهری آن، ثروت متراکم مادی را به نمایش می‌گذارد. اما از غنای معنوی یا جامعیتی که نشانه‌ای از توجه به وحدت حیات باشد، در آن خبری نیست. فقر فضاهای مدرن عمدتاً به دلیل غفلت از اصول و ارزش‌های معنوی و انسانی است که البته در جوامع گذشته رایج بوده‌اند و طبیعی است که با غفلت از آن‌ها در زندگی مردمان دوران مدرن، فضاهای نیز که ساخته این آدمها هستند، فاقد آن اصول و ارزش‌ها باشند. دوران مدرن (از پایان قرن هیجدهم به بعد و خاصه در قرن نوزدهم) دوران فقیر مایه شدن محیط انسانی بود. «در حالی که پیش از آن خاصه در قرون وسطی، محیط انسانی هم مذهبی بود و هم پهلوانی و بنابراین آکنده از رنگ و نغمه، قرن فلسفه و خاصه انقلاب کبیر فرانسه هرگونه شعور فوق طبیعی و هرگونه فضای حیاتی معطوف به عالم بین را از جهان بازگرفت و انسان بیش از پیش محکوم به زیست در سطحی افقی و در عالمی زدوده از قداست و دیانت و نیز خوکردن به



کاشان: فضاسازی‌های مدرن که در خدمت ماشین است نه تنها، انسان و نیازهای او و همچنین اصول زیبایی و نسبای را مغفول می‌گذارد که عامل نابودی بافت و فضای سنتی شهر است.

معنوی و فرهنگی، ویژگی‌های معماری و شهر و در یک کلام اصول شکل دهنده محیط و فضای زندگی بوده است که فضاهای شهری نیز جزی از آن هستند. تا وقتی که مقررات و قوانین و ضوابط و تشکیلات تصمیم‌گیر و کنترل‌کننده ساخت‌وسازهای شهری وجود نداشتند (و البته آن قوانین نانوشته مورد احترام و عمل بودند)، شهرها با نظمی انداموار توسعه و تکامل می‌یافتدند که تجلیات اصولی چون وحدت و هماهنگی و تعادل و زیبایی و هویت و همزیستی با طبیعت به نحو بارز و مطلوبی در آن‌ها مشهود بود، به طوری که امروزه غالباً در حسرت آن‌ها هستیم. بر عکس، شهر امروز، با همه تمهداتی که در جهت کنترل توسعه و تغییراتش اندیشه شده است، روزبه روز نه تنها از بُعد معنوی که از جهت مادی و ظاهری نیز به قهقهه‌ای روود و قریب به اتفاق دست‌اندرکاران نیز به این انحطاط معتبرند، به این ترتیب،

بسازد، فقط توفيق می‌باید که وی را کاملاً به حیوان تبدیل کند. البته این خرده شایستگی را دارد که بعضی خصایص بربریت را بزداید، اما در نهایت لامحاله «به تجدید بربریت» جامعه از طریق «انسان‌زدایی» در جامعه به طرزی عمیق می‌انجامد.<sup>۲۲</sup>

### نوع هماهنگی

هماهنگی فضای سنتی، هماهنگی انسان با طبیعت را به نمایش می‌گذارد. همین طور هماهنگی اجزای فضا با یکدیگر و با کل فضا و سایر عناصر تاکل شهر امتداد دارد. معماری فضای سنتی آرامش و صفا و پاکی موجود در طبیعت را در محیط زندگی انسان متجلی می‌سازد. تراحم و تخاصمی با طبیعت و قوانین حاکم بر آن ندارد و بالعکس با تبعیت از قوانین طبیعی، محیط را برای انسان تنظیم و تعریف می‌نماید. مصالح و فرم‌ها هم با طبیعت و اقلیم، هم با فضا و هم با یکدیگر هماهنگ و همراه هستند. عملکردها نیز با هماهنگی کامل در کنار یکدیگر و در جداره فضا و عناصری که به آن می‌پیونددند، نظم یافته و جایگزین شده‌اند. این در حالی است که فضاهای مدرن

حقاری بی‌روزنۀ امید شد. این چیزی است که بعضاً یا در پاره‌ای موارد، فریادهای حاکی از اعتراض و درد و رنج و نومیدی و نیز دلتنگی و حسرت و زیبایی را توجیه می‌کند.<sup>۲۳</sup> به این ترتیب، علت فقر محیط را عمدتاً در اوح‌گیری و سبیطۀ فرهنگ‌هایی جز فرهنگ مذهبی باید جست و جو کرد. فرهنگ‌هایی که اگر چه به ظاهر تخاصمی با معنویت ندارند، اما با نفسیر خویش از انسان (در اولین مرحله) زمینه را برای انحطاط او و به تبع آن برای هر آن‌چه که حاصل فکر و عمل او و از جمله فضاست، فراهم می‌نمایند. برای نمونه فرهنگ اومانیستی بدین لحظات که کار و پرده ایدئولوژی و بنابراین دین را به دوش می‌گیرد، اساساً از سه چیز غفلت می‌ورزد؛ نخست از خدا، زیرا برای خدا اولویتی قایل نیست، دوم از انسان زیرا او را جای‌گزین خدا می‌کند، سوم از معنای زندگی چون آن فرهنگ فقط به بازی با اثیابی که به تدریج رو به فنا می‌روند و استغراق در آن‌ها ناهمیارانه آن چنان‌که مستوجب شمات است، بسته می‌کند. آخرالامر چیزی ضدانسانی ترا از اومانیسم نیست، زیرا به اصطلاح، تیشه به ریشه انسان می‌زند و با این که نیت که از او جانوری کامل

فضاهای هولناک مدرن  
شهرها همانند خود را  
آدمیان را تباہ می‌سازد



اصلی حیات، وجه معنوی آن به عنوان هدف است و اسباب مادی باید در خدمت سالک و سیر (الی الله) قرار گیرند و به عبارت دیگر، هر دوی این ساحت‌ها و قلمروها جلوه‌هایی از یک حقیقت واحد (فطرت الهی انسان) هستند. حال که طبیعت انسان تا حدودی معلوم شد، روشن می‌شود که کدام فضا با طبیعت انسان سازگارتر است؟ فضایی که به سمت زندگی جاوده‌هایت می‌کند، فضایی که منذکر به اصول ثابت و لایغیر است، فضایی که تجلی آرمان‌های معنوی و الهی انسان است، فضایی که در پی نمایش وحدت حیا است، فضایی که انسانیت انسان را روح می‌نهد و مادیت را در خدمت ارتقای کیفیت معنوی حیات به خدمت می‌گیرید یا فضایی که تهییج مادیت حیات را عهددار است، فضایی که عاری از هر معنا و معنویتی است، فضایی که تهییج‌کننده غرایی و مشتبهات مادی است، فضایی که در آن انسان اسیر و مقهور ساخته خویش (ماشین) است و فضایی که تقليدی از الگوهای بیگانه و ناماؤوس است. کدامیک؟

خلاصه این که اصول حاکم بر فضاهای سنتی و مدرن در بسیاری زمینه‌ها راه نباین و تختالت و حتی ضدیت با یکدیگر می‌پویند. در یکی توجه به باطن و معناست که تحت عنوان درون‌گرایی متنعلی می‌گردد و در دیگری برون‌گرایی و عربانی و نمایشی است که به صورت تمرکز بر ظاهر و بیرون پدیدار می‌شود. در یکی وحدت است در عین کثرت و در دیگری نه تنها کثارت که کثرات است که خود را بر انسان تحمل می‌کند. در یکی فضای معماری و مصنوع انسان در هم‌زیستی کامل با طبیعت در جهت نکرار و تقویت پاکی طبیعت در محیط زندگی است و دیگری در ضدیت با طبیعت (و اصول و عناصر آن) فضا را به شدت آلوهه می‌سازد. یکی فضا را آرام می‌کند و در این آرامش زمینه‌هایی هدایت انسان را فراهم می‌کند و دیگری به شدت حواس را تحریک و تهییج نموده و همه را به خود (به عنوان هدف) می‌خواند و انسان را به ضلال و غفلت کشیده و از معنویت باز می‌دارد.

هزار جامه معنی که من پردازم  
به قامتی که تو داری قصیر می‌اید

(سعدي)

#### پی‌نوشت‌ها:

۱. گنون، رنه، سیطره کمیت و علائم آخر زمان، ترجمه علی محمد کاردان، نشر دانشگاهی، تهران، ۱۳۶۱، ص ۲۴۲.
۲. نقی زاده، محمد، نسبت و رابطه سنت، نوگرایی و مدرنسیم در مباحث هنری و فرهنگی، فصلنامه هنر، شماره ۴۲، زمستان ۱۳۷۸.
۳. نصر، سید‌حسین، شرح بر تئتوس بورکهارت، ارزش‌های

از جهات مختلفی مثل مصالح مصرفی و فرم‌ها و اشکال و حتی با فعالیت‌های درون خویش در بسیاری موارد در تخاصم با طبیعت (محیط) و انسان هستند. عملکردها نیز غالباً یا ماهیتاً یا یک دیگر ناهماهنگ هستند و یا این که به جهت اهتمامی که در نمایش خویش (و حلف رقیب) دارند (مثل تابلوها و چیدمان عناصر) زمینه‌ساز ناهماهنگی در فضا هستند. ناهماهنگی فضاهای با ویژگی‌های انسانی نیز امر متدالی است که برخی جلوه‌های آن ذکر شد.

#### در خاتمه

به این ترتیب، مهم‌ترین علت زیبایی و کارآیی و مطلوبیت فضاهای شهری سنتی قرابت آنها با طبیعت انسان است. در واقع اگر چه هویت فضاهای سنتی با هویت انسان زمان خویش و هویت فضاهای مدرن نیز با هویت (مقاطله‌ای) انسان مدرن هم‌سو و هم‌جهت هستند، اما این فضای سنتی است که به جهت چند بعدی بودنش با طبیعت (و به عبارت بهتر با فطرت) انسان هم‌سو و هماهنگ است. فضای سنتی همچون شنگر و همچون رعشه‌ای روح انسان را هشیار می‌نماید که در ورای این ظاهر، باطنی هست و بالعکس فضای مدرن چنان انسان را اسیر و غرف در مادیت و ظواهر می‌نماید که حاصل آن جز غفلت از معنای حیات و طبیعت خویش نیست.

طبیعت انسان چیست؟ طبیعت انسان همان فطرت اوست و فطرت انسان‌ها امر و حالتی ثابت است که به حقیقت هدایت می‌کند. در طول تاریخ و در طول عمر انسان، فطرت پاک و زلال را (احتمالاً و کم‌ویش) زنگارهایی فرامی‌گیرد که چیزی جز وجه مادی حیات نیستند. در واقع وحدت حیات که به کیفیت و معنا و معنویت متوجه است و حتی بعد ظاهراً مادی را در خدمت دارد. در صورت غفلت از معنویت و تمرکز بر مادیت استحاله می‌شود، به کثافت که خاصه ماده است، دچار می‌شود و از اصل خود به دور می‌افتد. این سخن به آن معنا نیست که وجه مادی زندگی باید سرکوب شود، بلکه سخن در این است که این وجه (به مصدقاق قوّا على خدمتیک جوارِ حی) <sup>۲۵</sup> باید در خدمت ساحت معنوی حیات باشد و به این ترتیب در تفکر متألهین اصولاً بین زندگی مادی و معنوی تفاوت و تمایزی نیست که بگوییم مثلاً اسلام هم به معنویت توجه کرد و هم به مادیت زندگی و حیات یک قلمرو بیش نیست و آن سیر الى الله در صراط مستقیم <sup>۲۶</sup> است، که فرموده است: «قل إِنَّ صَلَاتِي وَتُسْكُنِي وَمَحِيَّاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ» بگو همان نماز من و عبادت من و زندگیم و مرگم از آن خداوند است، پروردگار عالمیان» (انعام: ۱۶۲). تنها قلمروی

۲۱. تعبیر «صورت» در اینجا در مقابل «معنا» به کار رفته است و نباید با «صورت» در مقابل «ماده» یا هیولا که نزد فلاسفه مسلمان مشهور است اشتباه شود. در اینجا «معنا» عبارت از اصل یا ذات یا وجه مستور و معنی است و «صورت» به وجه ظاهری و جسمی ماده اشاره دارد.
۲۲. داوری اردکانی، رضا، نظر علامه طباطبائی در مورد غرب، نامه فرهنگ، شماره ۱۷، بهار ۱۳۷۴، ص ۵۱
۲۳. شروان، فریتهوف، ترجمه جلال ستاری، مرکز پرگار وجود، نامه فرهنگ، شماره ۹، بهار ۱۳۷۲، ص ۵۰
۲۴. همان، ص ۵۸
۲۵. خدای اعضايم را در خدمت توانا کن (اسير المؤمنين) (ع)، دعای کمیل)
۲۶. وَإِنْ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَالَّتَّبِعُوا السُّبُلَ قَتَرَقَيْ يَكُمْ عَنْ سَبِيلِي: و این است راه راست من از آن پیروی کنید و از راههای دیگر جز از راه خدا که موجب تفرقه و پریشانی است، پیروی نکنید. (انعام: ۱۵۳).
- ❖
- جایویدان هنر اسلامی، مجموعه مقالات هنر معنوی، دفتر مطالعات دینی هنر، تهران، ۱۳۷۲، ص ۶۶.
۴. شوان، فریتهوف، اصول و معیارهای هنر جهانی، ترجمه سید حسین نصر، در مجموعه مقالات هنر معنوی، دفتر مطالعات دینی هنر، تهران، ۱۳۷۲، ص ۹۶.
۵. گنون، رنه، ترجمة نسرين هاشمی، تقابل میان شرق و غرب، نامه فرهنگ، شماره ۱۷، بهار ۱۳۷۴، ص ۴۴.
۶. جعفری، محمد تقی، تفسیر و نقد و تحلیل مثنوی جلال الدین محمد مولوی، چ ۱۴، اسلامی، تهران، ۱۳۵۶، ص ۴۹۹.
۷. داوری اردکانی، رضا، دین و تجدد، مجله نامه فرهنگ، سال ششم، شماره ۲۱، بهار، ص ۸۵
۸. محقق داماد، سید مصطفی و دیگران، گفت و گوی تمدن‌ها (میزگرد)، نامه فرهنگ، شماره ۴۰، تابستان ۱۳۸۰، ص ۳۷
۹. به نقل از داوری اردکانی، ۱۳۷۵، پیشین ۷، ص ۸۲
۱۰. شایگان، داریوش، در جست‌جوی فضاهای گمشده، نامه فرهنگ، شماره ۹ بهار ۱۳۷۲، ص ۱۴۱
۱۱. داوری اردکانی، رضا، شهر و ساکنانش، نامه فرهنگ، شماره ۴۷، بهار ۱۳۸۲، ص ۱۲۷ - ۱۳۳
12. Krier, Rob. *Urban Space*. Rizzoli. New York. 1979.
۱۳. برای مطالعه در مفاهیمی که ممکن است با زیبایی اشتباه شوند رجوع کنید به نقی زاده، محمد، زیبایی‌شناسی، فرم و فضا (فضای معماری و شهر)، مجموعه مقالات گرددۀ‌های زیبایی‌شناسی کاربردی، ۱۳ اسفند ۱۳۸۰، تهران، مرکز مطالعات و تحقیقات هنری، وزارت ارشاد اسلامی، تهران، ۱۳۸۱
۱۴. دایرةالمعارف دین، ویراسته میرجیا الباده.
۱۵. داوری اردکانی، رضا، دین و تجدد، مجله نامه فرهنگ، سال ششم، شماره ۲۱، بهار ۱۳۷۵، ص ۸۱
۱۶. شایگان، ۱۳۷۲، پیشین ۱۵، ص ۱۴۱، برای مطالعه در مسیرهای شهری که امکان سنجش و ارزیابی مسیر را فراخواهی کنند رجوع کنید به نقی زاده، ۱۳۸۱، پیشین ۱۳
۱۷. با این کلام حضرت حافظ مقیاس و معیار سنجش خویش را قرآن قرار می‌دهد.
۱۸. این امر در سایر فضاهای شهری دیگر تمدن‌ها نیز صادق است. برای نمونه رجوع کنید به:
- Aminzadeh, B. *The Concept of Unity in Islamic Religious Precincts*. Unpublished PhD Thesis. The University of N. S. W. Sydney. 1995.
۱۹. جعفری، محمد تقی، زیبایی و هنر از دیدگاه اسلام، دفتر مطالعات دینی هنر، تهران، ۱۳۶۹.
۲۰. برای نمونه رجوع کنید به نقی زاده، محمد، ویژگی‌ها و میانی زیبایی در هنر اسلامی ایران، مجله نامه فرهنگستان علوم، (فصل نامه فرهنگستان علوم جمهوری اسلامی ایران)، شماره ۲۰، بهار ۱۳۸۲

## جامعة علوم انسانی